



KLASE ORDUTEGIA

As, Ar, Os, Or/ L, M, J, V: 9'00-12'50 eta 14'50-16'30
Iraila eta ekainako ordutegia asteazkenetan bezala.

HORARIO LECTIVO

Asteazkenak: 9'00-13'00 Miércoles
El horario de septiembre y junio es como los
miércoles.

GARRAIOA-TRANSPORTE

Nafar Gobernuak antolatua. Organizado por Gobierno de Navarra.

- ❖ Barbatain, Zizur Txikia
- ❖ Zariquiegui, Zizur Txiki
- ❖ Subiza, Arlegui, Galar, Esparza de Galar
- ❖ Ubani, Otazu, Sagües
- ❖ Muru Astrain, Paternain, Gazolaz
- ❖ Undiano, Astrain
- ❖ Belascoain, Arraiza, Zabalza, Larraya

Combibus konpainiak antolatua hiru ikastetxe eta udalarekin batera. Organizado por la compañía
Combibus y los tres colegios y el ayuntamiento de Zizur:

- ❖ Ardoi

JANTOKIA: AUSOLAN-JANGARRIA hornitzailea.

COMEDOR: Empresa suministradora AUSOLAN-JANGARRIA.

KUOTAK (urritik maiatzara) / CUOTAS (de octubre a mayo)

FINKOAK ASTEAZKENEKIN	93,00 €/hil.-mes	FIJOS CON MIÉRCOLES
FINKOAK ASTEAZKENIK GABE	73,00 €/hil.-mes	FIJOS SIN MIÉRCOLES
GARRAIATUAK ASTEAZK. GABE	34,00 €/hil.-mes	TRANSPORTADOS SIN MIÉRCOLES
GARRAIATUAK ASTEAZKENEKIN	54,20 €/hil.-mes	TRANSP. CON MIÉRCOLES
FINKOAK ETENDUNAK	6,00 €/egun-día	FIJOS DISCONTINUOS
NOIZBEHINKAKOAK	7,00 €/egun-día	ESPORÁDICOS

- **Urritik maiatzara** dauden hilabeteetan kuota berdina ordaintzen da urteko batez bestekoa egiten baita. Horrela, hilabete batzuk besteekin orekatzen dira. / **Entre octubre y mayo** se paga todos los meses la misma cuota ya que está calculada por prorrateo, compensando así unos meses con otros.
- **Iraila eta ekaineko** jantokiko kudeaketa desberdina da; kuota hilabete horietako jantoki egunen arabera kalkulatzen da. / El comedor de **septiembre y junio** se gestiona a parte, calculándose las cuotas en función de los días de comedor de esos meses.

GOIZ GOIZEKO SARRERA: Goizeko 7'30tik.
26 €/hilabetean (anai-arrebek kuotan beherapena dute).

Noizbehinkako erabiltzaileak: 5 €/egunek

Kuota soziala: OGZak egindako txostenarekin.

ENTRADA ANTES DEL HORARIO: Desde las 7'30.

26 €/mes (los hermanos tienen descuentos)

Usuarios esporádicos: 5 €/día.

Cuota social: con informe favorable de los SSB.

GURASO ELKARTEA HOTS GURASOAK APYMA

Bazkide kuota: 20 € familiako eta urteko.

Cuota de socios: 20 € por familia y año.

JANTOKIKO ORDUTEGIAN JARDUERAK

Jantokian gelditzen diren ikasleek (adinarekin arabera)
dantza, erlajazioarekin jolasean, gorputza astindu,
poliekintzak, xakea, zirkua...

88€ 1go jarduera edo familiako kide bat

78€ 2. jarduera edo familiako 2. edo 3. kidea

(25€ gehiago bazkide ez direnak).

ACTIVIDADES EN HORARIO DE COMEDOR

Los alumnos/as que se quedan en el comedor
dantza, juggling con la relajación, muévete y baila,
multiactividad, ajedrez, circo...

88€ por la 1ª actividad o hijo/a

78€ por la 2ª actividad o 2º y 3º hijo/a

(25€ más para no socios/as).



ESKOLAZ KANPOKO JARDUERAK:

Udaletxeko **KULTUR** eta **KIROL PATRONATU**ek antolatzen dituzten eskolaz kanpoko jardueraz gain, eskolak edo **GE**ak honako hauek antolatzen ditu:

INGELERA (CNAI eta Ingelesako Departamentua)

Astean 2 saio. 3. mailatik 6. mailara bitarte.
Ikasturte osoan zehar, CNAIko irakasleekin.

ROBOTIKA (ConMasFuturo)

4 urtetik 12ra. Astean 1:30ko saio bat.
32€ hilabetean.

INFORMATIKA

Ikasturte osoan zehar. Ikasturteko kuota:
88€ (+25€ GEko bazkide ez direnak) 1. seme-alaba.
78€ (+25€ bazkide ez direnak) 2. seme-alaba.

MEKANOGRAFIA

5. eta 6. mailako ikasleentzat. Ekainean.
40€ GEko bazkideentzat / 55€ gainontzekoentzat.

TRIKITIXA ETA PANDEROA

Ikasturtean zehar, 7 urtetik hasita. 35€/hilean.

ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES:

Además de las actividades de **PATRONATOS de CULTURA y DEPORTES del Ayuntamiento, Erreniega y la APYMA organiza las siguientes:**

INGLÉS (CNAI y Departamento de inglés)

2 sesiones semanales. Alumnado de 3º a 6º.
Durante todo el curso con profesorado del CNAI.

ROBÓTICA (ConMasFuturo)

A partir de 4 años. Una sesión semanal de 1:30h.
32€ al mes.

INFORMÁTICA

Durante todo el curso. Cuota curso:
88€ (+25€ los no socios Apyma) por 1º hijo/a.
78€ (+25€ los no socios) por 2º hijo/a.

MECANOGRAFÍA

Para alumnado de 5º y 6º curso. En junio.
40€ para socios de la Apyma / 55€ para el resto.

TRIKITIXA Y PANDERO

A lo largo del curso, a partir de 7 años. 35€/mes.

GASTUAK: ikasturtean behin eta mailaren arabera

- Funtzionamendurako kuota orokorra (papera eta fotokopiak): 23 € ikasleko, 38 € bi badira eta 51 € hiru badira.
- Gelako dirua (material suntsikorra erosteko): 20 eta 40 € artean.
- Eskolako materiala (arkatzak, boligrafoak, koadernoak): Lehen Hezkuntzako 3. mailatik aurrera.
- Testu liburuak: Haur Hezkuntzakoek ez dute libururik erosi behar.
Lehen Hezkuntza: Nafar Gobernuak Doakotasun Programa ezarrita dauka. Ikasle bakoitzeko ematen duten diruarekin ordaintzeko iristen ez diren liburuak familiek erosi behar dituzte.
- Igeriketa ikastaroa Nafarroako Igeriketa Federazioarekin: 40 € ikasleko (Lehen Hezkuntzako 2. eta 3. mailan soilik).
- Agenda: 4 € ikasleko (Lehen Hezkuntzako 3. mailatik 6. mailara).
- Ateraldiak (sarrerak, egonaldiak eta garraioa): maila bakoitzak egiten dituen txangoen arabera.

GASTOS ANUALES: un solo pago por curso y la cantidad depende de la edad

- Cuota de funcionamiento general (papel y fotocopias): 23 €/alumno-a, 38 € si son dos y 51 € si son tres.
- Cuota de clase (compra de material fungible): entre 20 y 40 €.
- Material escolar (lápices, bolígrafos, cuadernos...): solamente a partir de 3º de E. Primaria.
- Libros de texto: En de E. Infantil no hay que comprar libros.
En E. Primaria: Gobierno de Navarra tiene implantado el Programa de Gratuidad de Libros. Los libros que no quedan cubiertos con la partida asignada para cada alumno/a, deberán adquirirlo las familias.
- Curso de natación con la Federación Navarra de Natación: 39 €/alumno (solamente en 2º y 3º de E. Primaria).
- Agenda: 4 €/alumno (3º, 4º, 5º y 6º de E. Primaria).
- Excursiones (entradas, estancias y transporte): depende del número y tipo de salidas que realiza cada curso.

Informazio guztia 2018/2019 ikasturtekoa da – Esta información es del curso 2018/2019